

L schach te Gherdëina n juech a blanch y fosch

Danter la truepa sortes de mëndra figures de lën che ie unides zipledes sun i penices de Gherdëina ne pudova nia mancë i pec de n vedl juech coche chël dl schach. Dala mans de artisc' cunesciui, coche danter autri bera Albino Pitscheider o de si lerner, anda Catarina Kaslatter, ie unì ziplei, bele dan la prima gran viëra, juesc de schach cun aspec uriginei y tipics per Gherdëina. De unì speziel nunzià, merita l schach ziplà l'ann 1910 ca. da anda Trina da Gustin, da amiré tl Museum de Gherdëina a Urtijëi, ulache n possa udëi ora na gran criatività tl ost y tla osta cun l guant dala gherdëina al post dl rë y dla regina, o ti ciulirs al post di laifri, che cun na zuma va a tò vin. Tla figures di bacans o paures, uni un cun n auter mus, dëssun pudëi cunëscer ora i uemes de chemun de Sëlva da ntlëuta.



1959 : L Club dal Schach de Urtijëi fova iust nasciù. Premiazion dl Campionat Sozial jal Café Demetz. Da m. c. a m. d.: Franz Runggaldier (pres.), Adolf Martinier, Hans Stuflessner, Sisi Stuflessner (ruvà 3°), Ruffin Noflaner, Puby Stuflessner, Raimund Mureda, Tone Sottriffer, Josef Malfertheiner, Othmar Moroder (ruvà 1°), Vinzenz Senoner, Franz Prinoth (ruvà 2°), y Hans Vinatzer.

Turnoi de Schach sal
Sgheguler sun Mont de
Sëuc tl instà dl 1937 :
bera Pepi Stuflessen de
Petlin (t'insom a m.c.)
juega cun sen.Emerich
Kostner y bera Tone
Sottriffer de Pedetliva
(dancà a m.c.) cun
Hans Vinatzer.



I schachs ziplei te Gherdëina univa damprovìa vendui oradecà, y davìa che chësc juech fova mo tan che nia cunesciù te nosta val, se spiegun ënghe la gauja, ciuldì che mé puec, de chël tēmp, ie restei te Gherdëina. L semea che ti ultimi ani, dan che fossa rumpida ora la prima viëra, l schach sibe mé unì jugà tla stua de bera Pepi Stuflessen de Petlin (12.10.1887 - 12.08.1949), ntlëuta mo jëunn, y ora l Tavela tla berstot de bera Levisc Antone Insam da Cësanueva (*1870+1932). N cont de chësc ultim vëniel cuntà che te n piz dla berstot da scultëur ova na mëisa sun una na giama, cun na brëia dai 64 chedri senteda ite, giatà si luegia, ulache l mòster bera Luis jugova ntan l lëur suvënz al schach cun si lernerì bera Otto Moroder da Jumbiërch y cun bera Tone Sottriffer de Pedetliva. Canche la prima gran viëra fova jita ala fin y che valgun saudeies de Urtijëi fova ruvei dala prijunìa dai Paejes dl Est, ulache i ova mparà la regules dl schach, fòvel a Urtijëi bele da udëi na pitla grupa de n valgun pasciunei de chësc juech nuef, che se urtova nscì datrai per se museré y giaté sù chi che fova l miëur de pensé ntan chël domesdì. Su per i ani trënta fova diventeda tradiziunela l'ancunteda uni doi ani sal Sgheguler sun Mont de Sëuc da pert de sies ëi, pionieres dl schach te Gherdëina, che dajova vita uni iëde a n turnoi danter cumpanies. Chisc fova do l'ordn d'età:

bera Tone Anderlan da Cudan (*1883+1960) che à mparà a fé al schach t'insom la Sibiria; bera Pepi Stuflessen de Petlin (*1887+1949) de chël che n conta che, pernan che l se udova piërsa la partida, se metòvel a cianté adaut per disturbé l'avversar; bera Tone Sottriffer de Pedetliva (*1893+1961); seniëur Emerich Kostner da Stlujuc (*1896+1977), ora de



Figures dl juech dal schach cosaches y indianes (plata 161), zipledes ca.tl 1850, l'inuem dl artist ne n'ie nia cunesciù (Museum de Gherdëina)

mujiga ova ël a Viena nce mparà a fé al schach; l'auca de Maran bera Hans Vinatzer (*1899+1971) y l professëur Zeno Pycha (*1902+1955) ntlëuta enseniant a Udine.

Scialdi majera fova te n iëde diventeda a Urtijëi la cumpëida di jugadëures do la 2.viëra mundiela. Ala medema maniera sciche la generazion da dant ova gran pert di jëuni ntlëuta mparà a cunëscer l schach ntan i ani de prijunia passei ënghe ntan chëla viëra tl Est dl Europa.

L juech dl schach, che aldò dla legënda ie unì nventà bele tl 200 dan G.C. tla India y tlamà *Ciatrang* y che à giatà

si inuem da sèn permò tl 500 do G.C.dai persians, metova finalmènter pe tla popularità di gherdëines. L ne fova adés nia plu n juech rresservà a na pitla grupa de nteletuei, l schach faszinova belau uni un che udova n iède muever la figures sun chëla brëia dai chedri blanc y fosc. Tl ann 1951 iel unì metù sù tla ustaria dl Café Demetz n cumité che cun gran ardimènt, tl autonn tl medem ann, à metù a jí l prim



campionat ufiziel de Gherdëina. N ne po' mo nia rujnë de n prim club dal schach de Urtijëi, ma l fova bën 46 i jugadëures che se ancuntova ntan la scura sëires danter utober y dezëmber, nchin che campion dla val ie unì numinà Sisi Stuflessner che à venciù l turnoi dan Alfred Kropfitsch y Uli Demetz. A chësc prim gran turnoi ne pudova nia mancë i berbesc Tone Anderlan y Tone Sottriffer; mo n mënder, ma bën ratà danter i miëures, fova Franz Prinoth che ti ani '60 y '70 ie stat bon de diventé per bën nuef ièdesc l numer un de Gherdëina. Do vel'auter pitl turnoi a livel de luech, purtà ora tla ustaria sal Pycha, al didancuei tlamà Café Domino, y tla ustaria Erica, ie tl 1959 nasciù l *Club dal Schach* de Urtijëi, che à

abù si prim presidënt tla persona de Franzl Runggaldier. L' à adurvà giut y plu avisa nchin ai 22 de fauré dl 1962 che l Club dal Schach de Urtijëi jissa ora dla valeda per cri cuntat y cunfront cun n'otra squadra dl Südtirol. Chësta prima partida à l' "Urtijëi" purtà ora a Persenon, y scebën che la ie jita perduda per 2:8, ie sota la presidënza de Leo Prinoth jun. chersciuda la ueia de se museré inant cun d'atra lies dal schach.

La scuadres che n' à ancuntà ti prim ani dl'60 fova, danter d'autres, ënghe la prima lies dal schach dla region. L se tratova, sciche dit, dl "Persenon" y po dl "Niederdorf", dl "Welschnofen", dl "Burnech", dl "Maran", dl "Trënt" y dl "Richter-Bulsan". N gran avvenimënt ie stat ai 10 de merz dl 1963 l juech simultan purtà ora dal "gran maester" tudësch Wolfgang Unzicker sal Café Terrazza contra 36 jugadëures, i plu stersc dla provinzia. Unzicker, ntlëuta un di miëur jugadëures dl mond, ne n' à perdù degun juech. 31 ie states la vëntes y 5 la partides jites ora a pèr, doves de chëstes contra doi de Urtijëi, Franz Prinoth y Richard Moroder. L 1966 seniova la fin dla ancuntedes amichëules cun de atra lies, y su mpëni dl presidënt nuef Walter Obexer fova finalmënter tlo l tëmپ dla partides ufizieles. Per trëi ani à sies scuadres jugà per la copa duneda dal seuranstant dla provinzia Dr.S.Magnago y dal 1969 mpo se batovun te n drë Campionat Provinziel, sciche chël a chël che tol pert mo al didancuei la scuadres da tlo. Te chisc ani, ulache n' à arjont resultac desfrënc, fova Hans Stuflesser dant y Franzl Moroder daldò a cë dla lia. A Franzl da Costa y Markus Schenk va l merit de avëi udù ite la mpurtanza didatic-pedagogica dl schach purtan chësc juech bele dl 1975 a cunescënza di sculeies tla scoles de Urtijëi.

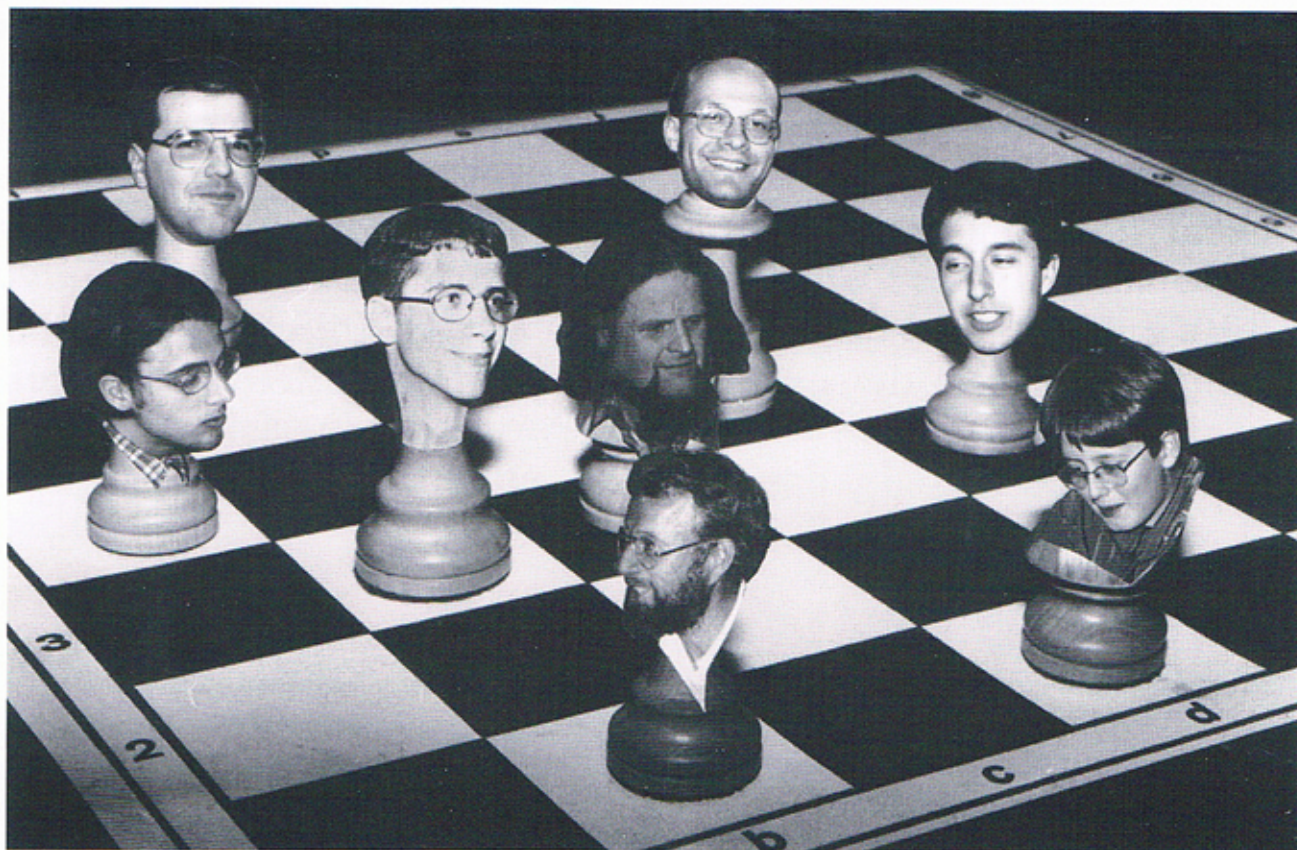
Plu rejons po à purtà pro che tl 1980 la lia dal schach ie jita n broda, nchin che tl ann 1983 ie te Sëlva unì metù sù da Oskar Insam y dai fredesc Wild n club danuef. N messova mëter man fajan pea pra l Campionat Prov. de seria C, ma bele doi ani dò fova la squadra, da sën inant tlameda "Gherdëina", da abiné te seria A.L scrivàn de chësta risses, lità presidënt l prim iëde l'ann 1988, à cialà che la Lia Schach Gherdëina se ngrandësce da ann a ann tulan sù jugadëures da duta la val y di luesc ntëurvìa coche Laion y Ciastel. Do avëi arjont cater iëdesc l segundo post tla plu auta categoria provinziela, fova dal ann 1990 mpo data la basa te Gherdëina de se cristalisé coche lia dal schach nr.1

de Sùdtirol. Tla prima metà di ani '90 à l "Gherdëina" arjont bën cater tituli de champions provinciei seria A, sibe tl juech "plan" che cater iëdesc tl juech "blitz". Doi iëdesc ie unida venciuda la "Copa Sùdtirol", y tl 1991 fajovun nchinamei pea pra l campionat seria A cun doi scuadres. Chisc suzesc à dat ala lia dal schach la rejon de fé pea tl 1990 y 1992 pra la "Copa Italia" y tl 1993 pra si prim Campionat Talian de seria A, resservà ala 32 miëura scuadres



Juech dal schach, ziplà ca. dl 1910 da anda Catarina Kasslatter da Gustin (Museum de Gherdëina): tla figures di paures dëssun pudëi cunëscer ora uemes che chemun de Sëlva da ntlëuta.

dla nazon. Via per chël inviërn à l "Gherdëina" jugà contra scuadres de duta la Talia, da Busto Arsizio a Catanzaro, perdan ntlëuta un sël juech, l'ultim, chël dezisif per pudëi resté tla seria A, contra l "Pisa". Purempò ie la squadra de Gherdëina diventeda la 11.ejima miëura de duta la Talia y l ne n'ie nia da stlù ora che l garate de miuré chësc primat dl daunì, se basan sun i vares champions talians ndeviduei che la LIA SCHACH GHERDËINA à zidlà ti ultimi ani.



La squadra de schach de Gherdëina che à venciù i Campionat Provinzial de seria "A" 1993/94. Dancà d.m.c.: Florian, Tobias y Georg Werther, Franz Schrott y Martin Oberrauch. Dovia d.m.c.: Ruben Bernardi, Rainer Demetz y Thomas Moroder.

Ai 31 d'agost dl 1994 ie chisc i scric ite tla Lia Schach Gherdëina:

Ruben Bernardi, Oliver Demetz, Rainer Demetz, Herbert Gasslitter, Christian Grossi, Herbert Großrubatscher, Johann Großrubatscher, Jonas Großrubatscher, Klaus Knottner, Theodor Kostner, Walter Mahlknecht, Stefano Monti, Richard Moroder, Stephan Moroder, Thomas Moroder, Martin Oberrauch, Franz Prinoth, Andreas Runggaldier, Markus Schenk, Franz Schrott, Siegfried Senoner, Vinzenz Senoner, Gottfried Stuffer, Walter Stuflessen, Paolina Taschler, Georg Werther, Florian Werther, Tobias Werther, Alex Wild y Peter Wild.

Ruben Bernardi